



COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO

PROVINCIA DI MILANO
Via IV Novembre, 20090

Prop. n. 2470

Servizio Pubblica Istruzione

DETERMINAZIONE N. 682 /
2025

OGGETTO: PROCEDURA NEGOZIATA, AI SENSI DELL'ART. 76 DEL D. LGS. 36/2023 PER L'AFFIDAMENTO DEI SERVIZI DI FACILITAZIONE LINGUISTICA E MEDIAZIONE CULTURALE PER GLI ALUNNI STRANIERI DELLE SCUOLE PRIMARIE E SECONDARIE DI PRIMO GRADO DEGLI ISTITUTI SCOLASTICI DEL COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO PER GLI ANNI SCOLASTICI 2025/2026 - 2026/2027 - 2027/2028. CIG B78F05148D. NOMINA COMMISSIONE GIUDICATRICE

IL RESPONSABILE DI AREA

VISTO l'art. 107 del D.Lgs n. 267 del 18/08/2000;

VISTO il D.Lgs n. 118/2011;

VISTO lo Statuto comunale vigente;

VISTO il Regolamento comunale di Organizzazione;

VISTO il Regolamento comunale di Contabilità;

VISTA la deliberazione del Consiglio comunale n. 51 del 30/09/2024 con la quale è stato approvato il Documento Unico di Programmazione (D.U.P.) per il triennio 2025/2027;

VISTA la deliberazione del Consiglio comunale n. 84 del 18/12/2024 con la quale è stata approvata la Nota di aggiornamento del Documento Unico di Programmazione (D.U.P.) per il triennio 2025/2027;

VISTA la deliberazione del Consiglio comunale n. 86 del 18/12/2024 con la quale è stato approvato il Bilancio di previsione 2025/2027 con i relativi allegati di legge;

VISTA la deliberazione della Giunta comunale n. 2 del 08/01/2025 ad oggetto: "Approvazione Piano Esecutivo di Gestione (P.E.G.) per il triennio 2025/2027";

RICHIAMATE le variazioni, anche compensative, disposte con provvedimenti amministrativi specifici;

RICHIAMATA la Deliberazione della Giunta Comunale n. 52 del 19 Marzo 2025, con la quale è stato approvato l'aggiornamento al P.I.A.O. 2025/2027 (documento nel quale è confluito il Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza), e preso atto del rispetto delle azioni in esso contenute;

VISTO il Decreto del Sindaco n. 34 del 02/12/2024;

RICHIAMATE: - la Determinazione n. 439/2025 ad oggetto: "Approvazione avviso di manifestazione d'interesse alla procedura negoziata per l'affidamento dei servizi di facilitazione linguistica e mediazione culturale agli alunni delle scuole Primarie e Secondarie di primo grado degli Istituti scolastici del Comune di Trezzano sul Naviglio per gli anni scolastici 2025/2026 – 2026/2027 – 2027/2028;

- la Determinazione n. 527/2025 ad oggetto: "Esito indagine di mercato per manifestazione d'interesse alla procedura negoziata per l'affidamento dei servizi di facilitazione linguistica e mediazione culturale agli alunni delle scuole Primarie e Secondarie di primo grado degli Istituti scolastici del Comune di Trezzano sul Naviglio per gli anni scolastici 2025/2026 – 2026/2027 – 2027/2028. Approvazione verbale";

- la Determinazione n. 540/2025 ad oggetto: "Determinazione a contrarre per l'avvio della procedura negoziata ai sensi dell'art. 76 del D. Lgs. 50/2016 per l'affidamento dei servizi di facilitazione linguistica e mediazione culturale agli alunni delle scuole Primarie e Secondarie di primo grado degli Istituti scolastici del Comune di Trezzano sul Naviglio per gli anni scolastici 2025/2026 – 2026/2027 – 2027/2028. CIG B78F05148D;

PRESO ATTO CHE:

- l'importo negoziabile di gara è stato stimato in Euro 71.428,57.= oltre IVA di Legge e non sono previsti oneri per la sicurezza;

- è stato prescelto il criterio di aggiudicazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa, come previsto dall'art. 108, del D. Lgs. 36/2023, da individuare sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo secondo i criteri e gli elementi di valutazione meglio esplicitati nei documenti di gara;

- la gara viene gestita interamente in modalità telematica, con le formalità stabilite dall'art. 25 del D. Lgs. 36/2023, attraverso l'utilizzo della piattaforma per l'e-procurement SinTel di ARIA SpA, soggetto aggregatore di Regione Lombardia;

- il termine ultimo per la presentazione dell'offerta telematica è stato fissato alle ore 12:00 del 08 agosto 2025;

- entro il termine di scadenza di cui sopra risultano validamente caricata a sistema n.3 offerte telematiche;

RITENUTO di nominare la Commissione giudicatrice, ai sensi dell'art. 93 del D. Lgs. 36/2023 e così composta:

- Giovanni De Lorenzo – Presidente della Commissione;
- Ivana Ardesi – Commissario interno;
- Rosaria Carannante – Commissario interno;

ATTESO CHE il Presidente e i Commissari hanno rilasciato la dichiarazione, depositata agli atti, prevista dall'art. 93, comma 5, del D. Lgs. 36/2023, attestante l'inesistenza delle cause di incompatibilità;

tutto ciò premesso;

DETERMINA

In relazione alla gara telematica per l'affidamento dei servizi di facilitazione linguistica e mediazione culturale agli alunni delle scuole Primarie e Secondarie di primo grado degli Istituti scolastici del Comune di Trezzano sul Naviglio per gli anni scolastici 2025/2026 – 2026/2027 – 2027/2028. CIG B78F05148D, il cui termine per la presentazione delle offerte è scaduto alle ore 12:00 del 08/08/2025, di:

1. Nominare, ai sensi dell'art. 93 del D. Lgs. 36/2023 la Commissione giudicatrice, composta dai seguenti membri:

- Giovanni DE LORENZO, Responsabile Area Istruzione Cultura e Sport del Comune di Trezzano sul Naviglio - Presidente della Commissione;

- Ivana ARDESI, Responsabile dell'Area Servizi Direttivi Generali del Comune di Trezzano sul Naviglio - Commissario interno;

- Rosaria CARANNANTE, Responsabile Area Servizi Economico-Finanziari e Tributari del Comune di Trezzano sul Naviglio – Commissario interno.

2. Di dare atto che l'adozione del presente provvedimento non comporta alcun onere a carico del Bilancio comunale.

Di dare atto che la presente determinazione sarà pubblicata all'albo pretorio on line per 15 giorni consecutivi.

Lì, 18/08/2025

IL RESPONSABILE DI AREA
DE LORENZO GIOVANNI
(Sottoscritto digitalmente ai sensi
dell'art. 21 D.L.gs n 82/2005 e s.m.i.)

Il Responsabile dell'istruttoria
Giovanni De Lorenzo

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE
(A norma del D.P.R. 28/12/2000 n. 445 e art. 77 D.Lgs. 50/2016)

La sottoscritta **ARDESI IVANA**

nata a Milano (MI) il 05/09/1962

con l'incarico di Elevata Qualificazione dell'Area Servizi Direttivi Generali del Comune di Trezzano sul Naviglio;

designato/a per l'incarico di Componente della Commissione di aggiudicazione della gara:

- Oggetto della procedura di gara: Affidamento dei servizi di facilitazione linguistica e mediazione culturale per gli alunni stranieri delle scuole Primarie e Secondarie di primo grado del Comune di Trezzano sul Naviglio per gli anni scolastici 2025/2026 - 2026/2027 - 2027/2028.
- **CIG B78F05148D**;
- Stazione appaltante: Comune di Trezzano sul Naviglio (MI);
- Scadenza presentazione offerte: ore 12:00 del 08/08/2025;

ai fini dell'accettazione dell'incarico medesimo e consapevole delle responsabilità e delle pene stabilite dalla legge per false attestazioni e che mendaci dichiarazioni, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi, oltre a comportare la decadenza dei benefici eventualmente conseguiti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera (art. 75 del D.P.R. 445/2000), costituiscono reato punito ai sensi del Codice Penale e delle leggi speciali in materia (art. 76 D.P.R. 445/2000), sotto la sua responsabilità;

DICHIARA

1. di non aver riportato condanne, anche con sentenza non passata in giudicato o per patteggiamento, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del codice penale ("Dei delitti dei pubblici ufficiali contro la Pubblica amministrazione");
2. di non aver svolto, né di svolgere alcun'altra funzione o incarico tecnico o amministrativo relativamente al contratto il cui affidamento è oggetto di valutazione della Commissione;
3. di non aver ricoperto, nel biennio precedente all'indizione della procedura di aggiudicazione, cariche di pubblico amministratore in codesto Ente;
4. di non aver mai, in qualità di membro di commissione giudicatrice, con dolo o colpa grave accertati in sede giurisdizionale con sentenza non sospesa, concorso all'approvazione di atti dichiarati illegittimi.

Trezzano sul Naviglio, 18/08/2025

Firma



La presente dichiarazione è stata resa dopo la scadenza del termine fissato per la presentazione delle offerte della gara in oggetto prevista per il giorno 04/08/2025 alle ore 12:00 a seguito della nomina della Commissione Giudicatrice **D.Lgs. 36/2023**

**INFORMATIVA AI SENSI DEL CODICE
IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI**

(articolo 13 del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e successive modificazioni)

I dati sopra riportati sono acquisiti esclusivamente per le finalità di cui al D.P.R. N. 62 del 16/4/2013 e verranno utilizzati, con modalità anche automatizzate, solo per tale scopo ai sensi D. Lgs. n. 196 del 30/06/2003; Il conferimento dei dati è obbligatorio.

Il titolare del trattamento dei dati è il Comune di Trezzano sul Naviglio; il/la responsabile del trattamento è il Responsabile del Servizio di appartenenza e, nel caso dei Responsabili di Settore, il Segretario Comunale.

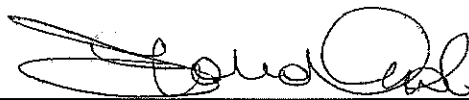
I dati verranno comunicati ad altri soggetti pubblici solo nei casi previsti dalla vigente normativa.

L'interessato ha diritto di ottenere l'aggiornamento, la rettificazione, l'integrazione dei dati e la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, nonché di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento dei dati personali.

Data, 18/08/2025

Per presa visione, il dichiarante

Ivana Ardesi

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ivana Ardesi', is written over a horizontal line.

Dichiarazione di assenza di conflitto d'interesse

(art. 6-bis legge 7 agosto 1990, n. 241, artt. 6, comma 2, e 7, del d.P.R 16 aprile 2013, n. 62 e art. 16 del decreto legislativo n. 36/2023)

La sottoscritta **ARDESI IVANA** nata a Milano (MI) il 05/09/1962, relativamente al procedimento:

- Oggetto della procedura di gara: **Nomina Commissione giudicatrice;**
- CIG B78F05148D;
- Stazione appaltante: Comune di Trezzano sul Naviglio (MI);
- Scadenza presentazione offerte: ore 12:00 del 08/08/2025;

per la qualità di

- ☐ Presidente della Commissione
- ☐ Responsabile del procedimento
- ☐ Incaricato della validazione del progetto
- ☐ Titolare di ufficio competente ad adottare pareri o valutazioni tecniche
- ☐ Titolare della funzione di redigere o collaborare agli atti endoprocedimentali
- ☐ Titolare della funzione di direttore dei lavori/direttore dell'esecuzione/collaudatore
- ☐ Titolare della competenza ad adottare il provvedimento finale
- ☒ In qualsiasi altro modo chiamato ad intervenire nello svolgimento della procedura di aggiudicazione degli appalti e delle concessioni;

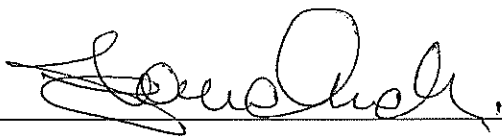
dopo di aver preso visione dell'elenco dei partecipanti alla procedura sopra descritta;

DICHIARA

di ACCETTARE L'INCARICO e di non essere in una condizione soggettiva tale da poter influenzarne, in qualsiasi modo, il risultato della procedura di gara, di non avere, direttamente o indirettamente, un interesse finanziario, economico o altro interesse personale che può essere percepito come una minaccia alla propria imparzialità e indipendenza e di non essere in situazione di conflitto di interesse come disciplinata dalle seguenti norme: art. 6-bis legge 7 agosto 1990, n. 241; artt. 6, comma 2, e 7, del d.P.R 16 aprile 2013, n. 62; Piano Nazionale Anticorruzione; Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione dell'ente presso il quale presta attività lavorativa.

Trezzano sul Naviglio, data 18/08/2025

Firma



**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome	IVANA ARDESI
Indirizzo	
Telefono	0248418285
Fax	0248418502
E-mail	<u>iardesi@comune.trezzano-sul-naviglio.mi.it</u>
Nazionalità	Italiana
Data di nascita	05/09/1962

**ESPERIENZA
LAVORATIVA**

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

DAL 01/06/1994 FUNZIONARIO COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO

Dal 01/06/1994 al 30/10/2005 Comandante Polizia Locale (dal 2002 al 2005 mi sono occupata anche di Centro Elaborazione Dati e Sviluppo Risorse Umane)

Dal 01/11/2005 al 15/01/2011 Funzionario Posizione Organizzativa Area Sviluppo Economico (comprendente i servizi commercio, lavoro, catasto e SUAP)

Dal 16/01/2011 Funzionario Posizione Organizzativa Area Innovazione e Sviluppo (comprendente i servizi Sviluppo Risorse Umane, Centro Elaborazione Dati e Appalti e Contratti)

Dal 01/01/2014 al 31/01/2015 Comandante Polizia Locale

Dal 01/02/2015 Funzionario Area Affari Legali e Innovazione (comprendente i servizi gare e appalti, contratti, affari legali e assicurativi e CED)

DAL 01/06/1989 AL 31/05/1994 ISTRUTTORE DIRETTIVO COMUNE DI ROZZANO

Ufficiale di Polizia Locale

DAL 01/01/1989 AL 31/05/1989 IMPIEGATO C/O ALEXANDER STENHOUSE

ITALIA SPA - Redazione dei contratti assicurativi personalizzati mediante studio dei rischi e delle condizioni di miglior favore per la clientela. Redazione dei contratti assicurativi personalizzati mediante studio dei rischi e delle condizioni di miglior favore per la clientela.

DAL 01/09/1987 AL 30/11/1988 IMPIEGATO C/O DE FEO ASSICURAZIONI SRL

Redazione dei contratti assicurativi personalizzati mediante studio dei rischi e delle condizioni di miglior favore per la clientela.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

LAUREA IN GIURISPRUDENZA UNIVERSITA' CATTOLICA DEL S.

CUORE DI MILANO conseguito nell'anno accademico 1985-1986, secondo le modalità prece-denti l'entrata in vigore del D.M. 509/1999 e del D.M. 270/2004

DIPLOMA DI PERITO PER IL TURISMO conseguito nel 1981 presso l'ITS "Claudio Varalli" di Milano

**CAPACITÀ E COMPETENZE
PERSONALI**

Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

MADRELINGUA

ALTRE LINGUA

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

ALTRE LINGUA

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

ALTRE LINGUA

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

**CAPACITÀ E COMPETENZE
RELAZIONALI**

Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.

**CAPACITÀ E COMPETENZE
ORGANIZZATIVE**

Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc.

**CAPACITÀ E COMPETENZE
TECNICHE**

Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.

**CAPACITÀ E COMPETENZE
ARTISTICHE**

Musica, scrittura, disegno ecc.

PATENTE O PATENTI**ITALIANO****INGLESE**

BUONO

BUONO

SUFFICIENTE

FRANCESE

BUONO

BUONO

SUFFICIENTE

TEDESCO

BUONO

BUONO

SUFFICIENTE

Nella polizia locale è essenziale lavorare in squadra: la creazione della squadra è il compito principale di ogni comandante. La mia esperienza mi ha consentito di riuscire ad ottenere fino al 2005 un corpo di p.l. coeso, con un uguale stile comportamentale e professionale, concentrato su obiettivi comuni e condivisi, partendo da una situazione di assoluto disagio e conflittualità. Successivamente sono stata chiamata a creare il settore sviluppo economico che non esisteva all'interno dell'ente per cui lavoro: i dipendenti provenivano dalle esperienze lavorative più disparate e dovevamo affrontare la costruzione di un modello di comunicazione con le attività economiche che sino ad allora non esisteva, dovevano rapportarsi con gli altri servizi comunali che non erano abituati certo a confrontarsi con colleghi di altri settori. La costruzione di un ambiente collaborativo, di ascolto e confronto dialettico e la costruzione di un modello strategico che potesse essere condiviso sia dal "cliente" esterno (le attività economiche) sia dai colleghi di altri settori è stata vincente e in brevissimo tempo si è riusciti ad aprire al pubblico ed accreditare lo suap, decentrando e semplificando i procedimenti amministrativi. Ritengo di avere attitudine alla motivazione e al supporto dei miei collaboratori nel raggiungimento degli obiettivi comuni e di saper dimostrare autorevolezza, integrità e credibilità, delegando e riconoscendo i meriti degli stessi per i risultati raggiunti e promuovendo con tutti relazioni di fattiva collaborazione.

Ho seguito un corso di Value Stream Mapping e uno di project management, che mi hanno insegnato molto sulla progettazione, pianificazione, mappatura e gestione dei processi e delle attività volte alla realizzazione degli obiettivi di un progetto. Le tecniche di lean production applicate al mio lavoro quotidiano, mi hanno consentito di lavorare meglio, ottimizzare le risorse e raggiungere tutti gli obiettivi che mi sono stati affidati.

L'informatica è da sempre una mia passione. Questo mi ha portato a ricoprire più volte il ruolo di Funzionario dell'area Informatizzazione (o CED) pur non avendo un titolo di studio tecnico. Negli anni mi sono formata una forte competenza sui sistemi operativi, sui software di office automation, sui software di cad, sui linguaggi di programmazione, redigendo ad esempio tutti i programmi di gestione della Polizia Locale (gestione procedimentali ed organizzative).

A parte aver scritto poesie non penso di aver particolari capacità artistiche, anche se amo molto l'arte e principalmente la letteratura e la pittura.

Pat. Tipo B

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE
(A norma del D.P.R. 28/12/2000 n. 445 e art. 77 D.Lgs. 50/2016)

La sottoscritta **CARANNANTE ROSARIA**

nata a Pozzuoli (NA) il 05/01/1983

con l'incarico di Elevata Qualificazione dell'Area Servizi Economico-Finanziari e Tributarî del Comune di Trezzano sul Naviglio;
designato/a per l'incarico di Componente della Commissione di aggiudicazione della gara:

- Oggetto della procedura di gara: Affidamento dei servizi di facilitazione linguistica e mediazione culturale per gli alunni stranieri delle scuole Primarie e Secondarie di primo grado del Comune di Trezzano sul Naviglio per gli anni scolastici 2025/2026 - 2026/2027 - 2027/2028.
- **CIG B78F05148D**;
- Stazione appaltante: Comune di Trezzano sul Naviglio (MI);
- Scadenza presentazione offerte: ore 12:00 del 08/08/2025;

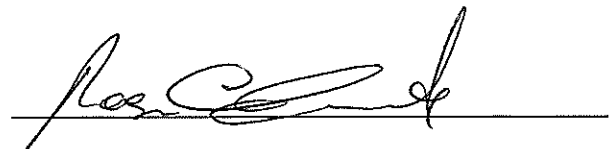
ai fini dell'accettazione dell'incarico medesimo e consapevole delle responsabilità e delle pene stabilite dalla legge per false attestazioni e che mendaci dichiarazioni, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi, oltre a comportare la decadenza dei benefici eventualmente conseguiti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera (art. 75 del D.P.R. 445/2000), costituiscono reato punito ai sensi del Codice Penale e delle leggi speciali in materia (art. 76 D.P.R. 445/2000), sotto la sua responsabilità;

DICHIARA

1. di non aver riportato condanne, anche con sentenza non passata in giudicato o per patteggiamento, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del codice penale ("Dei delitti dei pubblici ufficiali contro la Pubblica amministrazione");
2. di non aver svolto, né di svolgere alcun'altra funzione o incarico tecnico o amministrativo relativamente al contratto il cui affidamento è oggetto di valutazione della Commissione;
3. di non aver ricoperto, nel biennio precedente all'indizione della procedura di aggiudicazione, cariche di pubblico amministratore in codesto Ente;
4. di non aver mai, in qualità di membro di commissione giudicatrice, con dolo o colpa grave accertati in sede giurisdizionale con sentenza non sospesa, concorso all'approvazione di atti dichiarati illegittimi.

Trezzano sul Naviglio, 18/08/2025

Firma



La presente dichiarazione è stata resa dopo la scadenza del termine fissato per la presentazione delle offerte della gara in oggetto prevista per il giorno 04/08/2025 alle ore 12:00 a seguito della nomina della Commissione Giudicatrice **D.Lgs. 36/2023**

**INFORMATIVA AI SENSI DEL CODICE
IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI**

(articolo 13 del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e successive modificazioni)

I dati sopra riportati sono acquisiti esclusivamente per le finalità di cui al D.P.R. N. 62 del 16/4/2013 e verranno utilizzati, con modalità anche automatizzate, solo per tale scopo ai sensi D. Lgs. n. 196 del 30/06/2003; Il conferimento dei dati è obbligatorio.

Il titolare del trattamento dei dati è il Comune di Trezzano sul Naviglio; il/la responsabile del trattamento è il Responsabile del Servizio di appartenenza e, nel caso dei Responsabili di Settore, il Segretario Comunale.

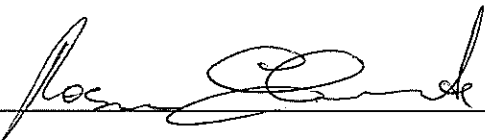
I dati verranno comunicati ad altri soggetti pubblici solo nei casi previsti dalla vigente normativa.

L'interessato ha diritto di ottenere l'aggiornamento, la rettificazione, l'integrazione dei dati e la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, nonché di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento dei dati personali.

Data, 18/08/2025

Per presa visione, il dichiarante

Rosaria Carannante



Dichiarazione di assenza di conflitto d'interesse

(art. 6-bis legge 7 agosto 1990, n. 241, artt. 6, comma 2, e 7, del d.P.R 16 aprile 2013, n. 62 e art. 16 del decreto legislativo n. 36/2023)

La sottoscritta **CARANNANTE ROSARIA** nata a Pozzuoli (NA) il 05/01/1983, relativamente al procedimento:

- Oggetto della procedura di gara: **Nomina Commissione giudicatrice;**
- CIG B78F05148D;
- Stazione appaltante: Comune di Trezzano sul Naviglio (MI);
- Scadenza presentazione offerte: ore 12:00 del 08/08/2025;

per la qualità di

- ☐ Presidente della Commissione
- ☐ Responsabile del procedimento
- ☐ Incaricato della validazione del progetto
- ☐ Titolare di ufficio competente ad adottare pareri o valutazioni tecniche
- ☐ Titolare della funzione di redigere o collaborare agli atti endoprocedimentali
- ☐ Titolare della funzione di direttore dei lavori/direttore dell'esecuzione/collaudatore
- ☐ Titolare della competenza ad adottare il provvedimento finale
- ☒ In qualsiasi altro modo chiamato ad intervenire nello svolgimento della procedura di aggiudicazione degli appalti e delle concessioni;

dopo di aver preso visione dell'elenco dei partecipanti alla procedura sopra descritta;

DICHIARA

di ACCETTARE L'INCARICO e di non essere in una condizione soggettiva tale da poter influenzarne, in qualsiasi modo, il risultato della procedura di gara, di non avere, direttamente o indirettamente, un interesse finanziario, economico o altro interesse personale che può essere percepito come una minaccia alla propria imparzialità e indipendenza e di non essere in situazione di conflitto di interesse come disciplinata dalle seguenti norme: art. 6-bis legge 7 agosto 1990, n. 241; artt. 6, comma 2, e 7, del d.P.R 16 aprile 2013, n. 62; Piano Nazionale Anticorruzione; Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione dell'ente presso il quale presta attività lavorativa.

Trezzano sul Naviglio, data 18/08/2025

Firma



CURRICULUM VITAE

FORMATO EUROPEO PER IL CURRICULUM VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome e Cognome	Rosaria Carannante
Data di nascita	05/01/1983
Telefono	338 91 000 70
Indirizzo posta elettronica	rosariaematilda@gmail.com
Incarico attuale	Dipendente del Comune di Trezzano sul Naviglio, inquadrata nell'Area dei Funzionari con incarico di Elevata Qualificazione quale Responsabile dell'Area Servizi Economico-Finanziari e Tributarî

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

• Date (da – a)	Settembre 1996/giugno 2001
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Istituto tecnico commerciale “Vilfredo Pareto” di Pozzuoli (NA)
• Principali materie/abilità professionali oggetto dello studio	Ragioneria e tecnica contabile, diritto pubblico e privato
• Qualifica conseguita	Ragioniere/Perito commerciale

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da – a)	Dal 29/06/2009 ad oggi
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Comune di Trezzano sul Naviglio – via 4 Novembre n. 2, Trezzano sul Naviglio (MI)
• Tipo di azienda o settore	Ente locale
• Tipo di impiego	Tempo indeterminato.
• Principali mansioni e responsabilità	Dal 01/01/2016 al 31/12/2020, con profilo di Istruttore contabile categoria C1, oltre a prestare servizio presso l'ufficio ragioneria, ho ricoperto l'incarico di Economo comunale. Dal 2021 al 01/12/2024 Responsabile dei Servizi Economico-Finanziari e di Ragioneria.

	Dal 02/12/2024 inquadrata nell'Area dei Funzionari con incarico di Elevata Qualificazione quale Responsabile dell'Area Servizi Economico-Finanziari e Tributari. Pluriennale esperienza nel settore finanziario degli enti locali, con particolare riferimento alla gestione del bilancio ed al coordinamento di tutte le attività contabili dell'ente. Elaborazione e redazione del bilancio preventivo, consuntivo, consolidato, PEG e DUP. Gestione fornitori, fiscalità attiva e passiva dell'Ente, Economato-Provveditorato, società partecipate, mutui e finanziamenti. Produzione certificazioni e rispetto adempimenti della Corte Conti, BDAP, Mef e PCC. Supporto al Collegio dei Revisori nelle fasi di controlli contabili e verifiche di cassa con gli agenti contabili dell'Ente.
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità	Dal 25/06/2007 al 28/06/2009 Comune di Trezzano sul Naviglio – via 4 Novembre n. 2, Trezzano sul Naviglio (MI) Ente locale Tempo determinato Istruttore contabile, categoria C1
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità	Dal 12/12/2005 al 06/12/2006 Comune di Trezzano sul Naviglio – via 4 Novembre n. 2, Trezzano sul Naviglio (MI) Ente locale Tempo determinato Istruttore contabile, categoria C1
MADRELINGUA	Italiano
ALTRE LINGUE	
	Inglese
• Capacità di lettura	Buono
• Capacità di scrittura	Buono
• Capacità di espressione orale	Buono

• Capacità di lettura • Capacità di scrittura • Capacità di espressione orale	Tedesco Elementare Elementare Elementare
CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE <i>Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.</i>	Buona conoscenza delle tecnologie informatiche. Padronanza dell'ambiente Windows e pacchetto Office. Ottima conoscenza di software gestionali di contabilità, tributi, segreteria (ADS – GRUPPO FINMATICA, ITALEDIT, GESINT)
CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI	Buone capacità relazionali, capacità di lavorare in team e per obiettivi. Nel corso degli anni ho acquisito sempre maggiori capacità e competenze relazionali, interagendo quotidianamente con colleghi anche di settori diversi, revisori, consulenti, programmatori.
CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE	Buon coordinamento, gestione e formazione delle risorse dell'ufficio. Attualmente gestisco uno <i>staff</i> di 5 persone. Durante la mia esperienza lavorativa ho imparato ad organizzare lavori in “ <i>team</i> ” per la redazione di documenti di programmazione e gestione finanziaria che abbracciano in maniera trasversale tutti i comparti organizzativi di cui si compone il Comune.
PATENTE O PATENTI	Patente di guida B
ULTERIORI INFORMAZIONI	Partecipazione a vari corsi di aggiornamento e webinar soprattutto su temi legati alla contabilità, appalti, anticorruzione, PNRR, società partecipate e tributi locali (Ifel, Formel, Anci-Risorse Comuni, Legautonomie, Gruppo Delfino, Neopa e Studio D'Aries).

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel cv ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 “Codice in materia di protezione dei dati personali” e del GDPR (Regolamento UE 2016/679).

Trezzano sul Naviglio, 07/01/2025

Rosaria Carannante

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE
(A norma del D.P.R. 28/12/2000 n. 445 e art. 77 D.Lgs. 50/2016)

Il sottoscritto **DE LORENZO GIOVANNI**

nata a Monteverde (AV) il 23/03/1960
residente a Gallarate (VA) in via Amatore Sciesa 23

con l'incarico di Elevata Qualificazione dell'Area Istruzione Cultura e Sport del Comune di Trezzano sul Naviglio;

designato/a per l'incarico di Presidente della Commissione di aggiudicazione della gara:

- Oggetto della procedura di gara: Affidamento dei servizi di facilitazione linguistica e mediazione culturale per gli alunni stranieri delle scuole Primarie e Secondarie di primo grado del Comune di Trezzano sul Naviglio per gli anni scolastici 2025/2026 – 2026/2027 – 2027/2028.
- **CIG B78F05148D**;
- Stazione appaltante: Comune di Trezzano sul Naviglio (MI);
- Scadenza presentazione offerte: ore 12:00 del 08/08/2025;

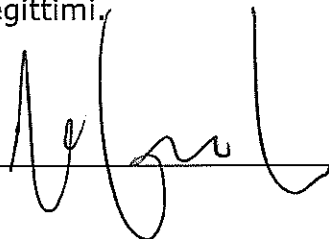
ai fini dell'accettazione dell'incarico medesimo e consapevole delle responsabilità e delle pene stabilite dalla legge per false attestazioni e che mendaci dichiarazioni, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi, oltre a comportare la decadenza dei benefici eventualmente conseguiti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera (art. 75 del D.P.R. 445/2000), costituiscono reato punito ai sensi del Codice Penale e delle leggi speciali in materia (art. 76 D.P.R. 445/2000), sotto la sua responsabilità;

DICHIARA

1. di non aver riportato condanne, anche con sentenza non passata in giudicato o per patteggiamento, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del codice penale ("Dei delitti dei pubblici ufficiali contro la Pubblica amministrazione");
2. di non aver svolto, né di svolgere alcun'altra funzione o incarico tecnico o amministrativo relativamente al contratto il cui affidamento è oggetto di valutazione della Commissione;
3. di non aver ricoperto, nel biennio precedente all'indizione della procedura di aggiudicazione, cariche di pubblico amministratore in codesto Ente;
4. di non aver mai, in qualità di membro di commissione giudicatrice, con dolo o colpa grave accertati in sede giurisdizionale con sentenza non sospesa, concorso all'approvazione di atti dichiarati illegittimi.

Trezzano sul Naviglio, 18/08/2025

Firma _____



La presente dichiarazione è stata resa dopo la scadenza del termine fissato per la presentazione delle offerte della gara in oggetto prevista per il giorno 04/08/2025 alle ore 12:00 a seguito della nomina della Commissione Giudicatrice **D.Lgs. 36/2023**

**INFORMATIVA AI SENSI DEL CODICE
IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI**

(articolo 13 del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e successive modificazioni)

I dati sopra riportati sono acquisiti esclusivamente per le finalità di cui al D.P.R. N. 62 del 16/4/2013 e verranno utilizzati, con modalità anche automatizzate, solo per tale scopo ai sensi D. Lgs. n. 196 del 30/06/2003; Il conferimento dei dati è obbligatorio.

Il titolare del trattamento dei dati è il Comune di Trezzano sul Naviglio; il/la responsabile del trattamento è il Responsabile del Servizio di appartenenza e, nel caso dei Responsabili di Settore, il Segretario Comunale.

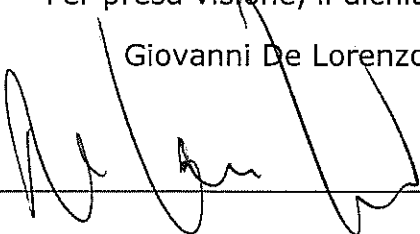
I dati verranno comunicati ad altri soggetti pubblici solo nei casi previsti dalla vigente normativa.

L'interessato ha diritto di ottenere l'aggiornamento, la rettificazione, l'integrazione dei dati e la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, nonché di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento dei dati personali.

Data, 18/08/2025

Per presa visione, il dichiarante

Giovanni De Lorenzo

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Giovanni De Lorenzo', is written over a horizontal line.

Dichiarazione di assenza di conflitto d'interesse

(art. 6-bis legge 7 agosto 1990, n. 241, artt. 6, comma 2, e 7, del d.P.R 16 aprile 2013, n. 62 e art. 16 del decreto legislativo n. 36/2023)

Il sottoscritto **DE LORENZO GIOVANNI** nato a Monteverde (AV) il 23/03/1960, relativamente al procedimento:

- Oggetto della procedura di gara: **Nomina Commissione giudicatrice;**
- CIG B78F05148D;
- Stazione appaltante: Comune di Trezzano sul Naviglio (MI);
- Scadenza presentazione offerte: ore 12:00 del 08/08/2025;

per la qualità di

- ☒ Presidente della Commissione
☐ Responsabile del procedimento
☐ Incaricato della validazione del progetto
☐ Titolare di ufficio competente ad adottare pareri o valutazioni tecniche
☐ Titolare della funzione di redigere o collaborare agli atti endoprocedimentali
☐ Titolare della funzione di direttore dei lavori/direttore dell'esecuzione/collaudatore
☐ Titolare della competenza ad adottare il provvedimento finale
☐ In qualsiasi altro modo chiamato ad intervenire nello svolgimento della procedura di aggiudicazione degli appalti e delle concessioni;

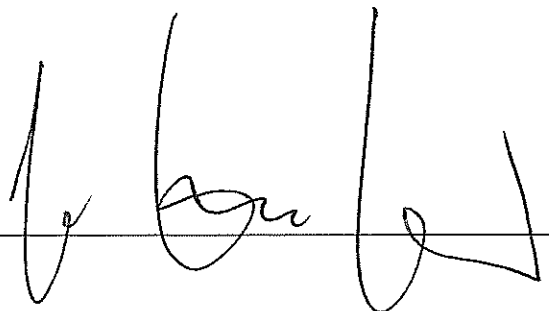
dopo di aver preso visione dell'elenco dei partecipanti alla procedura sopra descritta;

DICHIARA

di ACCETTARE L'INCARICO e di non essere in una condizione soggettiva tale da poter influenzarne, in qualsiasi modo, il risultato della procedura di gara, di non avere, direttamente o indirettamente, un interesse finanziario, economico o altro interesse personale che può essere percepito come una minaccia alla propria imparzialità e indipendenza e di non essere in situazione di conflitto di interesse come disciplinata dalle seguenti norme: art. 6-bis legge 7 agosto 1990, n. 241; artt. 6, comma 2, e 7, del d.P.R 16 aprile 2013, n. 62; Piano Nazionale Anticorruzione; Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione dell'ente presso il quale presta attività lavorativa.

Trezzano sul Naviglio, data 18/08/2025

Firma



**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome	DE LORENZO GIOVANNI
Indirizzo	VIA MANZONI 10/12
Telefono	02/48418280
Fax	
E-mail	gdelorenzo@comune.trezzano-sul-naviglio.mi.it
Nazionalità	Italiana
Data di nascita	23/03/1960

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a) **Dal 04/04/2007 ad oggi** Istruttore Direttivo presso l'ufficio Pubblica Istruzione del Comune di Trezzano sul Naviglio, con una parentesi come Posizione Organizzativa dell'Area Socio Educativa dal 17/02/2008 al 28/03/2008.
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Dal 25/05/2006 al 03/04/2007** Istruttore Direttivo presso lo Sportello Unico Attività Produttive e Commerciali (SUAPEC) del Comune di Trezzano sul Naviglio.
- Tipo di azienda o settore **Dal gennaio 2006 al 24/05/2006** Istruttore Direttivo presso l'ufficio Pubblica Istruzione del Comune di Trezzano sul Naviglio.
- Tipo di impiego **Dal 2002 al 2005** Istruttore Direttivo presso gli uffici Pubblica Istruzione, Cultura e Sport del Comune di Trezzano sul Naviglio.
- Principali mansioni e responsabilità **Dal 1994 al 2001** Istruttore Amministrativo presso l'ufficio Sport e Tempo Libero del Comune di Trezzano sul Naviglio
Dal 1982 al 1993 Insegnante di Educazione Fisica presso il Ministero della Pubblica Istruzione.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a) **Diploma ISEF** conseguito nel 1981 presso l'Istituto Superiore di Educazione Fisica di Napoli.
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Diploma Magistrale** conseguito nel 1978 presso l'Istituto Magistrale Francesco De Santis di Lacedonia (AV).
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Tra i vari corsi di aggiornamento effettuati, di rilevanza per le mansioni che occupo presso l'ufficio Pubblica Istruzione, sono i corsi sull'ISEE e sul Nuovo ISEE e i corsi sul recupero crediti relativi al servizio di ristorazione scolastica presso FORMEL.

CAPACITÀ E COMPETENZE

PERSONALI

Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

MADRELINGUA

ITALIANO

ALTRE LINGUA

Francese livello scolastico

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

CAPACITÀ E COMPETENZE

RELAZIONALI

Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.

I risultati raggiunti dall'ufficio Pubblica Istruzione negli ultimi anni non può essere il frutto del lavoro di una sola persona.

Soprattutto sul recupero della morosità c'è un gran lavoro di tutti.

Tra le componenti relazionali, non si può non tener conto dei risultati raggiunti dall'ufficio Pubblica Istruzione nei confronti dell'utenza tutte, dove vige stima e rispetto reciproco.

CAPACITÀ E COMPETENZE

ORGANIZZATIVE

Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc.

La stesura del Piano del Diritto allo Studio degli ultimi 5 anni è la massima espressione di organizzazione, di progetti e di bilancio.

La bollettazione mensile relativa al servizio di ristorazione è un altro esempio di puntualità e precisione e organizzazione.

Nella vita privata mi occupo ormai da 27 anni della crescita fisica e sportiva dei giovani organizzando allenamenti e manifestazioni nell'ambito calcistico.

CAPACITÀ E COMPETENZE

TECNICHE

Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.

Ritengo di avere le capacità tecniche necessarie nell'utilizzo del computer per poter svolgere con ottimi risultati la mia attività lavorativa.

ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE

Competenze non precedentemente indicate.

Capacità umane sicuramente nei confronti degli utenti in particolari difficoltà, con un'importante capacità di ascolto delle varie problematiche.

PATENTE O PATENTI

Patente Tipo B



COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO

PROVINCIA DI MILANO

Via IV Novembre, 20090

Attestazione di Pubblicazione

Determina N. 682 del 18/08/2025

Servizio Servizio Pubblica Istruzione

Oggetto: PROCEDURA NEGOZIATA, AI SENSI DELL'ART. 76 DEL D. LGS. 36/2023 PER L'AFFIDAMENTO DEI SERVIZI DI FACILITAZIONE LINGUISTICA E MEDIAZIONE CULTURALE PER GLI ALUNNI STRANIERI DELLE SCUOLE PRIMARIE E SECONDARIE DI PRIMO GRADO DEGLI ISTITUTI SCOLASTICI DEL COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO PER GLI ANNI SCOLASTICI 2025/2026 - 2026/2027 - 2027/2028. CIG B78F05148D. NOMINA COMMISSIONE GIUDICATRICE .

Il presente atto è stato pubblicato all'Albo Pretorio on line per 15gg. consecutivi, dal 18/08/2025 al 02/09/2025

Comune di Trezzano Sul Naviglio li, 09/09/2025

Il Messo Comunale
(MEAZZINI UMBERTO)
(Sottoscritto digitalmente
ai sensi dell'art. 21 D.L.gs. n. 82/2005 e s.m.i.)